

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
96/C 23/01	Ecu.....	1
96/C 23/02	Meddelelse om beslutningerne om de forskellige licitationer inden for landbrugssektoren (korn) .....	2
96/C 23/03	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 92 og 93 i EF-traktaten — Tilfælde mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse (*) .....	3
96/C 23/04	Forudgående anmeldelse af en fusion (Sag IV/M.694 — SKF/INA/WPB) (*) .....	4
96/C 23/05	Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag IV/M.621 — BLG/Bawag) (*) .....	5
96/C 23/06	En anmeldt transaktion, der falder uden for fusionsforordningen (Sag IV/M.650 — SBG/Rentenanstalt) (*) .....	5
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
96/C 23/07	Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler (PV) (*) .....	6

DA

1

(\*) Tekst af betydning for EØS

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
96/C 23/08	Ændret forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om et handlingsprogram for toldvæsenet i EF («Told 2000») <sup>(1)</sup> .....	7
<hr/>		
<b>III Oplysninger</b>		
<b>Kommissionen</b>		
96/C 23/09	Phare — Udstyr med henblik på bekæmpelse af svig — Dette udbud offentliggøres af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber som led i et projekt, der finansieres via PHARE-programmet .....	10
96/C 23/10	Evalueringsrapport om EU-støtte til AVS-, ALA- og MED-regionerne .....	11
96/C 23/11	Informationsstøtte til EF-rådgivningskontorers net — Offentligt udbud .....	12
96/C 23/12	MEDIA II — Udvikling og distribution (1996-2000) — Iværksættelse af programmet til fremme af udviklingen og distributionen af europæiske audiovisuelle værker — Bekendtgørelse af forslagsindkaldelse 1/96 — Støtte til fremme og adgang til markedet for uafhængige europæiske producenter og distributører .....	15
<hr/>		
<b>Berigtigelser</b>		
96/C 23/13	Teknisk støtte for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved gennemførelsen af Media II programmet — mellempåtegning »Udbredelse« (EFT nr. C 2 af 5. 1. 1996, s. 13)	16

DA

<sup>(1)</sup> Tekst af betydning for EØS

## I

(Meddelelser)

## KOMMISSIONEN

ECU (\*)

26. januar 1996

(96/C 23/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgiske francs	38,7846	Finske mark	5,81293
Danske kroner	7,29630	Svenske kroner	8,82154
Tyske mark	1,88651	Pund sterling	0,842018
Græske drakmer	312,535	US-dollars	1,26892
Spanske pesetas	160,100	Canadiske dollars	1,74984
Franske francs	6,48292	Yen	135,039
Irske pund	0,811954	Schweizerfrancs	1,52372
Italienske lire	2036,67	Norske kroner	8,26448
Nederlandske gylden	2,11301	Islandske kroner	85,0050
Østrigske schilling	13,2653	Australske dollars	1,71754
Portugisiske escudos	196,353	Newzealandske dollars	1,90758
		Sydafrikanske rand	4,63892

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13.00 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles
- angiv eget kendeord
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ecu over fjernskriveren
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har desuden en telex (kaldnr. 21791) og en telefax (kaldnr. 296 10 97) med automatisk svarfunktion, der giver dagsaktuelle oplysninger om de gældende omregningskurser inden for den fælles landbrugspolitik.

(\*) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1971/89 (EFT nr. L 189 af 4. 7. 1989, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

**Meddelelse om beslutningerne om de forskellige licitationer inden for landbrugssektoren (korn)**

(96/C 23/02)

*(Se meddelelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 360 af 21. december 1982, side 43)*

Løbende licitation	Ugentlig licitation	
	Dato for Kommissionens beslutning	Maksimal restitution
Kommissionens forordning (EF) nr. 1088/95 af 15. maj 1995 om åbning af en licitation over restitutionen eller afgiften ved udførsel af blød hvede til alle tredjelandslande (EFT nr. L 109 af 16. 5. 1995, s. 13)	25. 1. 1996	10,57 ECU/ton (*)
Kommissionens forordning (EF) nr. 1089/95 af 15. maj 1995 om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelandslande (EFT nr. L 109 af 16. 5. 1995, s. 16)	25. 1. 1996	Bud forkastet
Kommissionens forordning (EF) nr. 1090/95 af 15. maj 1995 om åbning af en licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelandslande (EFT nr. L 109 af 16. 5. 1995, s. 19)	25. 1. 1996	6,50 ECU/ton
Kommissionens forordning (EF) nr. 1091/95 af 15. maj 1995 om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelandslande (EFT nr. L 109 af 16. 5. 1995, s. 22)	25. 1. 1996	35,62 ECU/ton
Kommissionens forordning (EF) nr. 2428/95 af 16. oktober 1995 om licitation med henblik på fastsættelse af eksportrestitutionen for sleben middeldkornet ris og sleben langkornet ris A, der udføres til visse tredjelandslande (EFT nr. L 249 af 17. 10. 1995, s. 19)	25. 1. 1996	Bud forkastet
Kommissionens forordning (EF) nr. 2429/95 af 16. oktober 1995 om licitation med henblik på fastsættelse af eksportrestitutionen for sleben rundkornet ris, der udføres til visse tredjelandslande (EFT nr. L 249 af 17. 10. 1995, s. 22)	25. 1. 1996	Bud forkastet
Kommissionens forordning (EF) nr. 2430/95 af 16. oktober 1995 om licitation med henblik på fastsættelse af eksportrestitutionen for sleben middeldkornet ris og sleben langkornet ris A, der udføres til visse tredjelandslande (EFT nr. L 249 af 17. 10. 1995, s. 25)	25. 1. 1996	320,00 ECU/ton
		Maximal nedsættelse
Kommissionens forordning (EF) nr. 2875/95 af 13. december 1995 om åbning af licitation over nedsættelsen af importholden for majs til Spanien fra tredjelandslande (EFT nr. L 301 af 14. 12. 1995, s. 17)	—	Ingen bud
Kommissionens forordning (EF) nr. 2876/95 af 13. december 1995 om åbning af licitation over nedsættelsen af importholden for sorghum til Spanien fra tredjelandslande (EFT nr. L 301 af 14. 12. 1995, s. 18)	—	Ingen bud
Kommissionens forordning (EF) nr. 2877/95 af 13. december 1995 om åbning af licitation over nedsættelsen af importholden for majs til Portugal fra tredjelandslande (EFT nr. L 301 af 14. 12. 1995, s. 20)	—	Ingen bud

(\*) Minimumseksportafgift

## Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 92 og 93 i EF-traktaten

## Tilfælde mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(96/C 23/03)

(Tekst af betydning for EØS)

**Vedtagelsesdato:** 29. 11. 1995**Medlemsstat:** Det Forenede Kongerige (Nordirland)**Sag nr.:** N 771/95**Titel:** Strukturstøtte til fiskeri og akvakultur**Formål:** At forbedre fiskeristrukturerne i Nordirland**Retsgrundlag:** The Fisheries and Aquaculture Structures (Grant) Regulations (Northern Ireland)**Rammebeløb:** Som fastsat i programdokumentet for EF-strukturinterventioner i mål 1-området i Nordirland, som godkendt ved Kommissionens beslutning af 29. juli 1994**Støtteintensitet:** Efter de skalaer og satser, der er fastsat i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 3699/93**Varighed:** 6 år (1994-1999)**Vedtagelsesdato:** 15. 12. 1995**Medlemsstat:** Spanien (Extremadura)**Sag nr.:** N 720/95**Titel:** Støtte til udvikling af akvakultur**Formål:** Udvikling af akvakulturen i Extremadura (Modtagere: 10-50)**Retsgrundlag:** Orden por la que se establece un régimen de ayudas a la acuicultura en Extremadura**Støtteintensitet:** Efter de deltagelsessatser, der er fastsat i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 3699/93**Varighed:** 5 år**Vedtagelsesdato:** 20. 12. 1995**Medlemsstat:** Tyskland (Brandenburg)**Sag nr.:** N 621/95**Titel:** Støtte til Rhotex Texturgarne GmbH Cottbus (kunstfibre)**Formål:** Investeringsstilskud**Retsgrundlag:**

I. Programme for the improvement of regional economic structures

II. Investment Tax Allowance scheme

**Rammebeløb:**

I. Bevilling 2 009 711 DM (1 mio. ECU)

II. Skattefradrag 1 071 000 DM (0,5 mio. ECU)

**Støtteintensitet:**

I. 15 % af de støtteberettigede investeringsomkostninger

II. 8 % af de støtteberettigede investeringsomkostninger

**Vedtagelsesdato:** 9. 1. 1996 (\*)**Medlemsstat:** Italien (Sicilien)**Sag nr.:** N 335/95**Støttemodtagere:** Selskaberne STAT, Camarda e Drago S.n.c. og Emanuele Antonino (med hjemsted på Sicilien) og andre ejere af goder, der er blevet ødelagt ved kriminelle attentater. Sektor: Lokal vejtransport af passagerer**Støtteordning og -beløb:** En engangspræmie på 950 mio. lire til STAT (447 000 ECU) og 500 mio. lire (236 000 ECU) til hvert af selskaberne Camarda e Drago og Emanuele Antonino. En præmie på 400 mio. lire (180 000 ECU) til køb af to busser til genoptagelse af aktiviteterne efter attentatet (kurs pr. 1. november 1995: 1 ECU = 2 122 lire)**Støtteberettigede udgifter:** Tab som følge af attentater**Varighed:** Engangspræmie

(\*) Beslutningens indhold: Afslutte statsstøttesagen, da der ikke er tale om støtte i den i traktatens artikel 92, stk. 1, omhandlende betydning.

**Forudgående anmeldelse af en fusion****(Sag IV/M.694 — SKF/INA/WPB)**

(96/C 23/04)

(Tekst af betydning for EØS)

1. Den 17. januar 1996 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup> en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne SKF GmbH, Schweinfurt/D, som tilhører den svenske SKF-gruppe, og Industrieaufbaugesellschaft Schaeffler KG, Herzogenaurach/D, som tilhører den tyske Schaeffler-gruppe, erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning med WPB Waterpump Bearing GmbH & Co. KG ved køb af aktier i et nyoprettet selskab, som udgør er joint venture. I dette joint venture vil parterne fusionere deres aktiviteter vedrørende produktion og salg af lejer til vandpumper.
2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
  - SKF: produktion og salg af transmissionsprodukter, især lejer
  - Schaeffler-gruppen: kuglelejer, lejer til vandpumper.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag IV/M.694 — SKF/INA/WPB, kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01) eller med posten til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)  
Direktorat B — Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1049 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989; revideret udgave: EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13.

**Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion****(Sag IV/M.621 — BLG/Bawag)**

(96/C 23/05)

**(Tekst af betydning for EØS)**

Den 21. december 1995 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Tredjemand, der godtgør en tilstrækkelig interesse i sagen, kan få udleveret en kopi af beslutningen ved skriftlig henvendelse til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)  
Direktorat B — Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Fax (32-2) 296 43 01.

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989; revideret udgave: EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13.

**En anmeldt transaktion, der falder uden for fusionsforordningen****(Sag IV/M.650 — SBG/Rentenanstalt)**

(96/C 23/06)

**(Tekst af betydning for EØS)**

Den 20. december 1995 besluttede Kommissionen, at den anmeldte transaktion i ovennævnte sag falder uden for fusionsforordningen, fordi omsætningen ikke når op på de i artikel 1, stk. 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> nævnte tærskelværdier. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i nævnte forordning. Tredjemand, der godtgør en tilstrækkelig interesse i sagen, kan få udleveret en kopi af beslutningen ved skriftlig henvendelse til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)  
Direktorat B — Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Fax (32-2) 296 43 01.

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989; revideret udgave: EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13.

## II

(Forberedende retsakter)

## KOMMISSIONEN

## Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler (PV)

(96/C 23/07)

(Tekst af betydning for EØS)

KOM(95) 552 endelig udg. — 95/0279(COD)

(Forelagt af Kommissionen den 20. november 1995)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DE  
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-  
pæisk Fællesskab, særlig artikel 100A,

under henvisning til Kommissionens forslag,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og  
Sociale Udvalg, ogi henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189B,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til direktiv 89/686/EØF<sup>(1)</sup> skal alle personlige  
værnemidler være forsynet med CE-mærkningen; ved  
siden af denne mærkning skal der som supplerende  
påskrift være angivet, hvilket år denne mærkning er  
blevet anbragt;denne angivelse af året øger på ingen måde sikkerheden  
for brugeren af det personlige værnemiddel; oplysningen  
vil kunne forveksles med angivelsen af sidste anvendel-  
sesdato, som skal anbringes på alle personlige værne-  
midler, som er udsat for ældning;anbringelsen af denne angivelse af året er en belastning  
for fabrikanterne af personlige værnemidler; udgifterne  
hertil er langt fra ubetydelige;i henhold til nærhedsprincippet kan denne forenkling for  
fabrikanterne kun gennemføres ved et direktiv, der  
ændrer det oprindelige direktiv —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

## Artikel 1

Direktiv 89/686/EØF ændres således:

I bilag IV udgår følgende tekst:

»Supplerende påskrifter

— De to sidste cifre i årstallet for det år, hvor  
CE-mærkningen er blevet anbragt; denne påskrift  
kræves ikke for de i artikel 8, stk. 3, omhandlede  
PV.«

## Artikel 2

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør inden  
den ...<sup>(2)</sup> de love og administrative bestemmelser, der er  
nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De under-  
retter straks Kommissionen herom.Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal  
de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal  
ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De  
nærmere regler for denne henvisning fastsættes af  
medlemsstaterne.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. januar 1997.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten  
til de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det  
område, der er omfattet af dette direktiv.

## Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter  
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

## Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 399 af 30. 12. 1989, s. 18, ændret ved direktiv  
93/68/EØF (EFT nr. L 220 af 30. 8. 1993, s. 1) og  
93/95/EØF (EFT nr. L 276 af 9. 11. 1993, s. 11).<sup>(2)</sup> Tre måneder efter vedtagelsen af dette direktiv.



**Ændret forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om et handlingsprogram for toldvæsenet i EF (»Told 2000«) <sup>(1)</sup>**

(96/C 23/08)

(Tekst af betydning for EØS)

KOM(95) 576 endelig udg. — 95/0087(COD)

(Forelagt af Kommissionen in henhold til EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2, den 21. november 1995)

Efter vedtagelsen af Europa-Parlamentets udtalelse den 25. oktober 1995 ved førstebehandling af Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om et handlingsprogram for toldvæsenet i EF (»Told 2000«) og i henhold til traktatens artikel 189 A ændres Kommissionens oprindelige forslag, jf. KOM(95) 119 endelig udg., ændret ved KOM(95) 451 endelig udg. således:

**1. Betragtning 1 affattes således:**

»Gennemførelsen af det indre marked fra 1. januar 1993, ikrafttrædelsen af traktaten om Den Europæiske Union, Unionens udvidelse med nye stater, den planlagte udvidelse af den fælles forsendelsesprocedure til også at omfatte Visegrad-staterne og den hastige udvikling i Unionens samhandel med resten af verden, især som følge af undertegnelsen i april 1994 af GATT-aftalerne, som blev godkendt af Rådet den 19. december 1994, kræver, at der fastlægges og gennemføres strategiske retningslinjer, som giver mulighed for bedre at definere, hvilken rolle toldvæsenet skal spille i Den Europæiske Union;«.

**2. Der indsættes som ny betragtning 2:**

»ganske vist bortfaldt varekontrollen ved alle indre grænser i Fællesskabet med gennemførelsen af det indre marked, men mellem de europæiske landes hjemmemarkeder og det europæiske indre marked er der dog stadig stadig væsentlige forskelle; det er derfor vigtigt at videreudvikle det europæiske indre marked til et hjemmemarked med åbne indre grænser og en fælles ydre grænse inden udgangen af dette årti;«.

**3. Der indsættes som ny betragtning 3:**

»en af forudsætningerne for etableringen af et europæisk hjemmemarked er, at der findes en fælles beskyttelse ved den ydre grænse; nærværende beslutning udgør et væsentligt middel til at sikre en sådan fælles beskyttelse; samtidig må de resterende interne barrierer bortfalde, således at det medfører fri bevægelighed for personer, en enhedsvaluta, fællesskabsbeskyttelse af den intellektuelle ejendomsret, omstilling af momsen til oprindelseslandprincippet,

gensidig anerkendelse af tekniske normer og standarder, udbygning af de transeuropæiske net og gennemførelse af statuten for det europæiske aktieselskab; disse mål bør nås inden år 2000;«.

**4. Der indsættes som ny betragtning 4:**

»for at fremhæve det ansvar embedsmændene i medlemsstaternes toldadministrationer har for anvendelsen af de fælles politikker og Fællesskabets politikker bør de bære Det Europæiske Fællesskabs symbol med de tolv stjerner synligt på deres uniform;«.

**5. Betragtning 10 i Kommissionens oprindelige forslag affattes således:**

»der er allerede taget det første initiativ med iværksættelsen af Fællesskabets handlingsprogram for faglig uddannelse af toldembedsmænd (MATTHAEUS-programmet <sup>(2)</sup>); i de foreløbige rapporter og den endelige rapport, der skal forelægges i forbindelse med denne beslutning, vil Kommissionen overveje, om det ville være hensigtsmæssigt at oprette en EF-toldskole, hvis finansiering der endnu ikke er taget stilling til, der kunne være et effektivt middel til at forbedre uddannelsen af medlemsstaternes toldembedsmænd i fællesskabsret;«.

**6. Betragtning 12 i Kommissionens oprindelige forslag affattes således:**

»Fællesskabet og medlemsstaterne deler finansieringen af handlingsprogrammet mellem sig, og det beløb, der skal finansieres over Fællesskabets budget, opføres under sektion III (Kommissionen); denne beslutning fastlægger, for hele programmets

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 346 af 23. 12. 1995, s. 4.

<sup>(2)</sup> Beslutning 91/341/EØF af 20. juni 1991, EFT nr. L 187 af 13. 7. 1991, s. 41.

varighed, en finansieringsramme, som udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden inden for rammerne af den årlige budgetprocedure, jf. punkt 1 i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionens erklæring af 6. marts 1995;«.

**7. Betragtning 14, der også er den sidste, affattes således:**

»dette handlingsprogram bygger på erfaringerne fra den forsøgsaktion, Kommissionen iværksatte i 1994 og tager hensyn til de forhold, der er redegjort for i meddelelsen af 29. marts 1995 om »svig i forbindelse med forsendelsesproceduren, forudsete løsninger og fremtidsperspektiver«<sup>(1)</sup>«.

**8. Artikel 1, stk. 4, affattes således:**

»4. Den i artikel 15 omhandlede procedure for overvågning og evaluering skal anvendes til at analysere og drage lære af de opnåede resultater med henblik på fortsættelse af Fællesskabets foranstaltning og til videreudvikling af fællesskabsretten.«.

**9. Der indsættes som ny artikel 2:**

»Artikel 2

**Et særligt symbol til identificering af toldembedsmænd**

Kommissionen forelægger forslag med henblik på at sikre, at medlemsstaternes toldembedsmænd synligt bærer Det Europæiske Fællesskabs symbol med de tolv stjerner på deres uniformer.«.

**10. Artikel 2 i det oprindelige forslag bliver artikel 3, og der indsættes som nyt nummer 8:**

»8. At forberede de associerede tredjelande, som ønsker at tiltræde Den Europæiske Union.«.

**11. Artikel 3 og 4 i det oprindelige forslag bliver artikel 4 og 5.**

**12. Artikel 5 i det oprindelige forslag bliver artikel 6, og stk. 3 affattes således:**

»3. For at nå disse mål, tages de bedst egnede nye arbejdsmetoder, udstyr og fysiske midler i brug for at øge effektiviteten af kontrollen ved den ydre grænse. Når det er nødvendigt af hensyn til effektiviteten, fremsætter Kommissionen forslag om harmonisering af kontrollen i to henseender:

- kvantitativt, ved tilpasning af kontrolhyppigheden
- kvalitativt, ved tilskyndelse til udvikling af udvælgelses- og risikoanalyseteknikker.

Kommissionen indfører en ramme for koordineringen af den efterfølgende kontrol, som medlemsstaternes toldmyndigheder foretager, især ved i partnerskab med disse myndigheder at udvikle en politik for efterfølgende kontrol i virksomheder, der er etableret i mere end en medlemsstat.«.

**13. Der indsættes som en ny artikel 7:**

»Artikel 7

**Opkrævning og sikkerhedsstillelse**

For at opnå bedre resultater af efteropkrævningen af ikke-betalte afgifter eller af tilbagesøgning af fejlagtigt udbetalte beløb redegør Kommissionen i de rapporter, der er omhandlet i artikel 17, for hvad den har konstateret angående medlemsstaternes lovbestemmelser, og hvilke vanskeligheder toldmyndighederne støder på. Kommissionen tager egnede initiativer til koordinering af medlemsstaternes aktioner på dette område. Med bistand fra medlemsstaterne identificerer den også i disse rapporter, i hvilke tilfælde de i henhold til fællesskabsforskrifterne fastsatte sikkerhedsstillelser er blevet fastsat på et for lavt niveau i forhold til de foreliggende risici, og den foreslår egnede foranstaltninger med henblik på at beskytte Fællesskabets finansielle interesser.«.

**14. Artikel 6 i det oprindelige forslag bliver artikel 8, og stk. 2 affattes således:**

»2. Overvågningen har til formål at sikre, at retsfor- skrifter og procedurer er hensigtsmæssige til beskyttelse af Fællesskabets og dets medlemsstaters legitime interesser og samtidig opfylder de erhvervsdrivendes behov i den internationale handel, især gennem forenkling af disse forskrifter og procedurer og ved at sikre, at Fællesskabets toldlovgivning anvendes med det nødvendige hensyn til de økonomiske forhold, og således at for store administrationsomkostninger undgås.«.

**15. Artikel 7 bliver artikel 9, og stk. 3 affattes således:**

»En sådan politik tager især sigte på:

- maksimal udnyttelse af de gældende retsfor- skrifter og, om fornødent, ændring heraf
- bedre indsamling, analyse, distribuering og udnyttelse af oplysninger på fællesskabsniveau ved maksimal anvendelse af edb og øget anvendelse af edb-systemer i toldadministrationerne snarest muligt
- fjernelse af hindringer for aktioner og effektivt samarbejde vedrørende bekæmpelse af svig, især når det gælder toldembedsmændenes undersøgelsesbeføjelser

(<sup>1</sup>) KOM(95) 108 endelig udg. af 29. marts 1995.

- anvendelse af effektive sanktioner
  - videreførelse og udbygning af samordnede foranstaltninger, især udsendelse af fællesskabsdelegationer med henblik på efterforskning og kontrol i tredjelande
  - udbygning af samarbejdet med tredjelande, navnlig med de associerede lande i Central- og Østeuropa, og relevante internationale organisationer samt med de berørte erhvervskredse
  - øget anvendelse i tredjelande af Kommissionens og medlemsstaternes personales kompetence til fordel for hele Fællesskabet
  - økonomisk overvågning af uregelmæssigheder.«.
16. **Artikel 8 i det oprindelige forslag bliver artikel 10.**
17. **Artikel 9 i det oprindelige forslag bliver artikel 11 og affattes således:**

»Artikel 11

#### Forbedring af arbejdsmetoderne

Kommissionen støtter foranstaltninger, hvis formål er at forbedre toldadministrationernes arbejdsmetoder. I partnerskab med medlemsstaterne tilskynder den til udvikling og anvendelse af nye arbejdsmetoder, navnlig på følgende områder, idet toldkontrollen har forrang frem for frigivelsen:

1. anvendelse af risikoanalyse med henblik på at vurdere om varer undergivet toldkontrol bør underkastes dokumentkontrol eller fysisk kontrol, før frigivelse tillades;
2. anvendelse af revision til kontrol af virksomhedernes regnskaber;
3. forenklede procedurer ved henførelse til toldmæssig bestemmelse eller anvendelse og afslutning heraf;
4. samordnet udvikling af edb-behandling af toldprocedurerne under hensyntagen til de nationale administrations datamatiseringsniveau og de erhvervsdrivendes interesser i Fællesskabet samt udviklingen på dette område i international sammenhæng. Med henblik på at lette arbejdet ved de toldsteder, der har til opgave at gennemføre kontrollen, foreslår Kommissionen foranstaltninger, som i påkommende tilfælde skal give disse toldmyndigheder adgang til data om transaktioner, der er undergivet bestemmelserne i EF-toldkodeksen, og som opbevares i andre medlemsstaters databaser;

5. indgåelse af aftaleprotokoller med de erhvervsdrivende for at skabe passende ordninger til at kontrollere, eller udveksle oplysninger eller data af enhver art, som kan bidrage til at beskytte Fællesskabets finansielle interesser.«.

18. **Artikel 10 og 11 i det oprindelige forslag bliver artikel 12 og 13.**

19. **Artikel 12 i det oprindelige forslag bliver artikel 14, og der indsættes følgende ordlyd:**

»Kommissionen underretter budgetmyndigheden om indholdet af de foranstaltninger, som den træffer.«.

20. **Artikel 13 i det oprindelige forslag bliver artikel 15, og der indsættes som nyt stk. 3, tredje afsnit:**

»Ud fra princippet om en ansvarlig økonomisk forvaltning og et rimeligt costbenefitforhold, som Kommissionen lægger stor vægt på, finansierer den de arrangementer og seminarer, der medfører de laveste udgifter.«.

Der indsættes som nyt stk. 4:

»4. I de i artikel 17, stk. 4, omhandlede rapporter undersøger Kommissionen, hvorvidt det er ønskeligt at oprette en permanent EF-toldskole med henblik på at forbedre uddannelsen af medlemsstaternes toldembedsmænd i Fællesskabets retsforskrifter, og hvorledes en sådan skole kan drives rent praktisk.«.

Stk. 4 bliver stk. 5.

Der indsættes som nyt stk. 6:

»6. Den form for uddannelse, som er fastlagt i MATTHAEUS-programmet udvides til også at omfatte embedsmænd fra de associerede lande i Central- og Østeuropa, som for nylig er begyndt at deltage aktivt i den frie internationale handel.«.

21. **Artikel 14 i det oprindelige forslag bliver artikel 16, og stk. 1 affattes således:**

»1. Som led i gennemførelsen af artikel 2, nr. 7, iværksætter Kommissionen foranstaltninger eller støtter initiativer fra medlemsstaterne, der tager sigte på at forbedre og styrke forbindelserne mellem Fællesskabets toldadministrationer og aktørerne i udenrigshandelen. I den forbindelse tager Kommissionen udtrykkeligt hensyn til bemærkninger og oplysninger fra aktørerne i udenrigshandelen.«.

## III

(Oplysninger)

## KOMMISSIONEN

## Phare — Udstyr med henblik på bekæmpelse af svig

Dette udbud offentliggøres af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber som led i et projekt, der finansieres via PHARE-programmet

(96/C 23/09)

**Projektbetegnelse og -nummer:** Faglig bistand og indkøb af udstyr med henblik på bekæmpelse af svig og kontrol med prækursorstoffer som led i det tværnationale PHARE-program vedrørende told, transport og narkotika.

## 1. Deltagelse og oprindelse

Alle fysiske og juridiske personer i Den Europæiske Unions medlemsstater og i Albanien, Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn kan deltage på lige fod. De tilbudte leverancer skal have oprindelse i ovennævnte lande.

## 2. Vedrørende

Parti nr., beskrivelse; program

Parti nr. 1) Fastmonteret og mobilt røntgenapparat; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 2) Generelt eftersøgnings- og detekteringsudstyr til brug for toldvæsenet; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 2b) Generelt eftersøgnings- og detekteringsudstyr til brug for toldvæsenet, Prækursorstoffer

Parti nr. 3) Tv-, video og fotoudstyr; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 4) Telexmaskiner; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 5) Faxmaskiner; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 5b) Faxmaskiner; Prækursorstoffer

Parti nr. 6) Fotokopierings, konference- og kontorudstyr; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 6b) Fotokopierings-, konference- og kontorudstyr; Prækursorstoffer

Parti nr. 7) Oversættelses-/tolkeudstyr til brug ved kurser og konferencer; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 8) Edb-udstyr, printere og tilbehør; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 8b) Edb-udstyr, printere og tilbehør; Prækursorstoffer

Parti nr. 9) Bulgarsk radioudstyr; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 10) Radiokommunikationsudstyr; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 10b) Radiokommunikationsudstyr; Prækursorstoffer

Parti nr. 11) Mobiltelefoner og personsøgere; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 11b) Mobiltelefoner og personsøgere; Prækursorstoffer

Parti nr. 12) Fastmonterede og transportable brovægte; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 13) Udstyr til løftning af køretøjer; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 14) Firehjulsdrevne køretøjer; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 15) Stationscars; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 16) Varevogne og hundetransportvogne; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 17) Gaffeltrucks og pallehåndteringsudstyr; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 18) Narkotikatestkits; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 19) Automatisk densitetsmåler; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 20) Narkotikadetektor; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 21) Gaskromatograf; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 21b) Gaskromatograf; Prækursorstoffer

Parti nr. 22) Atomabsorptionsspektrometer; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 23) Videospektralkomparator; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 24) Mailgand-apparat og refraktometer til alkoholmåling; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 25) Gammastrålingsmåler, strålingsmåler med personalarm, og almindelige mikroskoper; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

Parti nr. 26) Springssystem; Grænseovergang/bekæmpelse af svig

## 3. Udbudsmateriale

Det komplette udbudsmateriale kan fås gratis ved henvendelse til: »Balfour, Williamson & Co. Limited,

Roman House, Wood Street, UK-London, EC2Y 5BP«, tlf. 44 17 16 38 61 91, telefax 44 17 16 28 38 80 og kontorer i EU:

A-1040 Wien, Hoyosgasse 5 [Tel. (43-1) 505 33 79/505 34 91; Telefax (43-1) 50 53 37 97; Telex 133152 EUROP A],

B-1140 Bruxelles, DG VIII/C/3, rue de Genève 12, bureau 4/15 [tél. (32-2) 299 49 30; télécopieur (32-2) 299 28 70],

D-53113 Bonn, Zitelmannstraße 22 [Tel. (49-228) 53 00 90; Telefax (49-228) 530 09 50; Telex 886648 EUROP D],

DK-1004 København K, Højbrohus, Østergade 61 [tlf. (45-33) 14 41 40; telefax (45-33) 11 12 03],

E-28046 Madrid, Paseo de la Castellana 46 [tel. (34-1) 431 57 11; telefax (34-1) 432 14 09; telex 46818 OIPE E],

GR-10674 Αθήνα, Βασιλίσσης Σοφίας 2 [τηλ. (30-1) 724 39 82, τηλεφάξ (30-1) 724 46 20; τηλεξ 219324 ECAT GR],

F-75007 Paris, 288, boulevard Saint-Germain [tél. (33-1) 40 63 38 38; télécopieur (33-1) 45 56 94 17; télex 202271 F],

FIN-00131 Helsinki, Pohois-Esplandi 31, Pl. Box 234 [tel. (358-0) 65 64 20; telefax (358-0) 65 67 28],

I-00187 Roma, via Poli 29 [tel. (39-6) 69 99 91; telefax (39-6) 679 16 58; telex 610184 EUROMA I],

IRL-Dublin 2, 39 Molesworth Street [tel. (353-1) 71 22 44; facsimile (353-1) 71 26 57; telex 93827 EUCO EI],

L-2920 Luxembourg, ch. de Commerce 7, rue Alcide de Gasperi, BP 1503 [tél. (352) 430 11; télécopieur (352) 43 01 44 33; télex 3476 COMEUR LU],

NL-2594 AG Den Haag, E.V.D., afdeling PPA, Bezuidenhoutseweg 151 [tel. (31-70) 379 75 01; telefax (31-70) 379 88 11],

P-1200 Lisboa, Centro Europeu Jean Monnet, Largo Jean Monnet 1-10º [tel. (351-1) 54 11 44; telefax (351-1) 55 43 97; telex 18810 COMEUR P],

S-11147 Stockholm, Hamngatan 6 [tel. (46-8) 611 11 72; telefax (46-8) 611 44 35; telex 13449],

UK-London SW1P 3AT, 8 Storey's Gate [tel. (44-171) 973 19 92; facsimile (44-171) 973 19 00; telex 23208 EURUK G].

#### 4. Frist

Bud skal være fremme senest den 11. 3. 1996 (12.00) lokal tid, på følgende adresse: »Balfour, Williamson & Co. Limited, Roman House, Wood Street, UK-London, EC2Y 5BP«. Buddene åbnes for lukkede døre.

### Evaluering af al EU-støtte til AVS-, ALA- og MED-regionerne

(96/C 23/10)

Rådgivningsfirmaer og institutioner indbydes herved til at udtrykke deres interesse i at udføre første fase (analyse af skriftligt materiale) af en større evaluering af al EU-støtte til AVS-, ALA- og MED-regionerne.

Nærmere oplysninger herom kan indhentes hos Hr. F. Ceriani Sebregondi, Evalueringskontoret, tlf. (32-2) 296 57 58, telefax (32-2) 299 29 12.

Interessetilmeldelser indeholdende detaljer om erfaring bedes inden 20. 2. 1996 sendt ved telefax (samme nummer) eller ved post til Hr. S. Doyle, kontorchef for Evalueringskontoret, rue de Genève 12, bureau 6/05, B-1140 Bruxelles.

**Informationsstøtte til EF-rådgivningskontorers net****Offentligt udbud**

(96/C 23/11)

1. **Ordregivende myndighed:** Europa-Kommissionen, GD XXIII, Erhvervspolitik, Handel, Turisme og Erhvervsdrivende Foreninger, AN 80 4/42, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Telefax (32-2) 295 73 35.

2. a) **Den valgte udbudsform:** Offentligt udbud.

- b) **Kontraktform:** Nettet af EF-rådgivningskontorer er blevet oprettet med det formål at forbedre adgangen til information og rådgivning vedrørende det indre marked og andre europæiske politiske foranstaltninger for virksomheder, navnlig SMV. Der er på nuværende tidspunkt omfattet 232 EF-rådgivningskontorer (EIC) i alle medlemsstater, Norge og Island.

For at kunne udføre deres opgave, har alle EIC adgang til et bredt udvalg af informationskilder (dokumentation og databaser fra Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, osv.). GD XXIII har ligeledes oprettet en central struktur, der assisterer EIC med bl.a. skoling, teknisk assistance såvel som med en dokumentationsservice. For at forbedre den service, der ydes i nettet, ønsker GD XXIII at supplere informationsstøtten ved køb af et bestemt antal kommercielle produkter med særlig relevans for EIC-aktiviteter og med ekstra værditilvækst med hensyn til den eksisterende information. Disse produkter kan leveres til nettet som en helhed eller del heraf. GD XXIII planlægger at købe informationsprodukter til følgende emner:

Partinummer - genstand:

1. EU-nyheder, aktuelle politiske udviklinger og programmer,
2. Oplysninger om EU-normer,
3. Oplysninger om EU-finansieringskilder,
4. Kommerciel/finansiel erhvervsinformation,
5. Oprettelse og udvikling af virksomheder;

Delpartier:

For at muliggøre udvælgelse af supplerende produkter i samme parti, er alle partier opsplittet i delpartier baseret på grundlag af produktets format på følgende måde:

- a. Papir,
- b. Online,
- c. CD-ROM,
- d. Diskette,
- e. Andet format.

Bud er gyldige i et år, fornybar to gange med et år på grundlag af en klar aftale parterne imellem, i alt tre år.

3. a) **Leveringssted:** B-Bruxelles og/eller i EF-rådgivningskontorerne i de 15 medlemsstater og i Norge og Island.

- b) **Art og mængde af produkter til levering (CPV-referencenummer):**

Art:

Informationsprodukter til følgende emner:

Parti - genstand:

1. EU-nyheder, aktuelle politiske udviklinger og programmer,
2. Oplysninger om EU-normer,
3. Oplysninger om EU-finansieringskilder,
4. Kommerciel/finansiel erhvervsinformation,
5. Oprettelse og udvikling af virksomheder;

Delpartier:

For at muliggøre udvælgelse af supplerende produkter i det samme parti, er alle partier opsplittet i delpartier baseret på grundlag af produktformat på følgende måde:

- a. Papir,
- b. Online,

c. CD-ROM,

d. Diskette,

e. Andet format.

Format: Alle slags informationsprodukter tages i betragtning, f.eks. hardcopy, online, diskette, CD-ROM.

Indhold: Indholdet skal være af relevans for EIC og disses kunder i flere eller alle medlemsstater og skal have en særlig ekstra værditilvækst med hensyn til produkterne, der allerede er adgang til. Informationsprodukter med udelukkende regionalt eller nationalt indhold og interesse ønskes ikke.

Sprog: Produkterne skal være tilgængelige på mindst engelsk eller fransk.

Mængder: Eftersom produkterne eventuelt gøres tilgængelige for dele af eller hele nettet, skal bud udfærdiges for varierende mængder: 1 kopi, 10, 20, 30, 40, 50, 100 og 232 kopier.

Varighed: Kontraktens varighed er et år, fornybar to gange med yderligere et år på grundlag af klar aftale mellem parterne, i alt 3 år.

c) Tilbudsgiveren kan afgive bud på et eller flere partier.

4. **Leveringsfrist:** Produkterne skal stå til rådighed fra den 1. 4. 1996.

5. **Anmodning om udbudsmateriale:**

a) **Den nødvendige dokumentation kan anmodes pr. brev eller via telefax hos:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, GD XXIII, Erhvervs- og Industripolitik, Handel, Turisme og Erhvervsdrivende Foreninger, enhed B/1, att. fru H. Andriessen, AN 80 - 4/08, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 295 73 35.

b) **Sidste frist for anmodning af udbudsmateriale;** 25 dage efter offentliggørelse af denne opfordring til afgivelse af bud i »Supplement til De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer«.

6. **Modtagelse af bud:**

a) **Sidste frist:** 52 dage fra datoen for afsendelse til Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EUR-OP).

b) **Adresse, hvortil bud sendes:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, GD XXIII, Erhvervs- og Industripolitik, Handel, Turisme og Erhvervsdrivende Foreninger, enhed B/1, att. hr. T. de Koster, AN 80 - 4/42, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Bud fremlægges i tre eksemplarer. Tilbudsgiveren kan sende bud som:

— Anbefalet post til adressen nævnt i punkt 1, datoen for fremlæggelse vil være poststemplets dato;

— eller ved aflevering, dette være i egen person eller ved en autoriseret person inklusive privat kurerpost til Kommissionens tjenestegren nævnt i punkt 6. b) senest på datoen nævnt i punkt 6. a) klokken 16.00.

Bud lægges inden i to forseglede konvolutter. Den inderste konvolut, der adresseres til tjenestegrenen nævnt i punkt 6. b), forsynes med påskriften: »Invitation to tender nr. XXX/96. Not to be opened by the internal mail service«. Såfremt der anvendes selvlukkende konvolutter, skal disse forsegles med klæbebånd og forsynes med afsenderens underskrift på tværs af forseglingen.

c) **Sprog:** Bud udfærdiges på et af Det Europæiske Fællesskabs officielle sprog.

7. **Åbning af bud:**

a) Tilbudsgivere eller disses repræsentanter kan med egnet autorisation og identifikation overvære åbning af bud. Alle tilbudsgivere eller disses repræsentanter skal udfylde og underskrive en tilstedeværelsesliste ved åbningsmødet, der vedlægges protokollen for åbningsmødet.

b) Åbning af bud sker inden for 15 dage efter den sidste frist for modtagelse nævnt i punkt 6. a) i B-Bruxelles. Tilbudsgivere meddeles den nøjagtige dato, tidspunkt og sted for åbning.

8. Finder ikke anvendelse.

9. **Finansierings- og betalingsbetingelser:** Alle priser angives i ECU.

Ved beregning af prisen skal tilbudsgivere tage hensyn til det faktum, at Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i overensstemmelse med protokollen om De Europæiske Fællesskabers privi-

legier og immuniteter, der er knyttet som bilag til traktaten af 8. 4. 1965 om oprettelse af en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, er fritaget for alle skatter og afgifter.

Priser angives derfor uden skatter, afgifter og andre gebyrer, moms inklusive. Tilbudsgivere, der er momspligtige, skal angive momsbeløbet særskilt.

10. Finder ikke anvendelse.

11. **Udvælgelseskriterier: Minimumsbetingelser, der skal opfyldes af tilbudsgiveren:** Tilbudsgiveren skal fremlægge bevis for egen situation, finansiel og økonomisk soliditet samt den tekniske kompetence.

a) **Bevis for tilbudsgiverens personlige situation:** Tilbudsgiveren skal fremlægge oplysninger vedrørende egen situation ved fremlæggelse af erklæring for:

— At der ikke er tale om bo under konkurs, likvidation, skifte eller tvangsakkord uden for konkurs, indstilling af erhvervsvirksomhed eller en lignende situation i henhold til en tilsvarende procedure, der er fastsat i national lovgivning;

— at denne ikke er dømt for en lovovertrædelse knyttet til den faglige hæderlighed ved en dom, der ikke kan appelleres;

— at denne ikke er skyldig i faglig uhæderlighed;

— at forpligtelser til betaling af socialsikringsbidrag eller skatter er opfyldt;

— at denne ikke er skyldig i alvorlig misfortolkning ved fremlæggelse af oplysninger krævet i dette udbud.

b) **Finansiel og økonomisk soliditet:** Tilbudsgiveren bedes fremlægge:

— Balance for de seneste tre år;

— en erklæring for den samlede omsætning og omsætning i forbindelse med lignende produkter.

c) **Teknisk kompetence:** Tilbudsgiveren bedes fremlægge:

— En beskrivelse af tekniske faciliteter, foranstaltninger til sikring af kvaliteten såvel som undersøgelses- og forskningsfaciliteter;

— prøver eller detaljeret beskrivelse af produkter til levering.

12. **Vedståelsesfrist:** Tilbudsgiveren skal vedstå betingelserne i budet i 18 måneder, beregnet fra datoen for fremlæggelse af bud. De angivne priser er endelige og kan ikke justeres.

13. **Tildelingskriterier:** Kommissionen vælger budet med det fordelagtigste pris-kvalitetsforhold på grundlag af følgende tildelingskriterier (for parti eller delparti):

1. Prisen,

2. Brugsomkostninger for EIC,

3. Indholdets kvalitet og fuldstændighed,

4. Relevans for EIC og disses kunder,

5. Funktionalitet, også i relation til indhold,

6. Teknisk værdi og brugervenlighed,

7. Kvaliteten af den tekniske assistance,

8. Kvaliteten af garantiservice.

14. Finder ikke anvendelse.

15. Supplerende oplysninger fås udelukkende via telefax eller pr. brev sendt til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, GD XXIII, Erhvervs politik, Handel, Turisme og Erhvervsdrivende Foreninger, enhed B/1, att fru H. Andriessen, AN 80 - 4/08, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 295 73 35.

16. Finder ikke anvendelse.

17. **Dato for afsendelse af bekendtgørelse:** 16. 1. 1996.

18. **Dato for modtagelse hos Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EUR-OP):** 16. 1. 1996.



**MEDIA II — Udvikling og distribution (1996-2000)****Iværksættelse af programmet til fremme af udviklingen og distributionen af europæiske audiovisuelle værker****Bekendtgørelse af forslagsindkaldelse 1/96****Støtte til fremme og adgang til markedet for uafhængige europæiske producenter og distributører**

(96/C 23/12)

**1. Indledning**

Nærværende indkaldelse af forslag baserer på Rådets afgørelse vedrørende iværksættelse af et program til fremme af produktionen og distributionen af europæiske audiovisuelle værker (MEDIA II - Udvikling og distribution 1996-2000), vedtaget af Rådet den 11. juli 1995 (05/563/EØF).

Blandt aktiviteter, der skal gennemføres i forbindelse med den nævnte beslutning figurerer forbedring af uafhængige producenters og distributørers adgangsvilkår til det europæiske og internationale marked ved hjælp af fremme, assistance og sammenknytning af virksomheder, navnlig inden for rammerne af kommercielle aktiviteter (markeder, messer, festivaler og andre former for sammenkomster) organiseret på europæisk og internationalt niveau.

**2. Formål**

Nærværende bekendtgørelse henvender sig til europæiske aktører, hvis aktiviteter bidrager til den førnævnte aktivitet. Heri forklares, hvorledes den nødvendige dokumentation fås til fremlæggelse af et forslag med henblik på at modtage et finansielt EF-bidrag til delta-

gelse i aktiviteter, der er rettet mod fremme og adgang til markedet for film og audiovisuelle programmer fra uafhængige europæiske producenter og distributører.

Kommissionens tjenstegren beskæftiget med forvaltningen af nærværende forslagsindkaldelse er MEDIA-enheden i Generaldirektorat X, Av-sektoren, Kommunikation og Kultur.

Aktører, der ønsker at svare på denne indkaldelse af forslag og modtage dokumentet »retningslinier for fremlæggelse af forslag med henblik på opnåelse af et finansielt bidrag inden for sektoren for støtteforanstaltninger«, skal sende anmodning med posten eller via telefax til:

Europa-Kommissionen, hr. Jacques Delmoly, afdelingschef GD X/D/4, L 102 7/023, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-Bruxelles/Brussel, telefax (322) 299 92 14.

Kommissionen forpligter sig til at sende det nævnte dokument inden for to dage efter modtagelse af anmodning.

Sidste frist for fremsendelse af forslag til ovennævnte adresse er den 19. 2. 1996.

---

**BERIGTIGELSER**

**Teknisk støtte for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved gennemførelsen af Media II programmet — mellempånlægning »Udbredelse«**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 2 af 5. 1. 1996, s. 13)*

(96/C 23/13)

**Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers, GD X, »Av-sektoren, Information, Kommunikation og Kultur«, enhed »Media-programmet«, M. Jacques Delmoly, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.**

Tlf. (32-2) 295 84 06. Telefax (32-2) 299 92 14.

- 8. b) *Sidste frist for fremsættelse af anmodning:* 4. 3. 1996.
  - 9. a) *Sidste frist for modtagelse af tilbud:* 14. 3. 1996.
  - 10. b) Åbningen finder sted den 21. 3. 1996 (10.00), på følgende adresse:  
102, rue de la Loi (8<sup>e</sup> étage - salle de réunion), B-1040 Bruxelles.
-